

國立中央大學 客家學院電子報



NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第 450 期 2024/08/01 出刊／半月刊

國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。

2013 年 8 月本院成立「客家語文暨社會科學學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。

客家語文暨社會科學學系以「客家心·新客家」為發展目標，強調「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

國立中央大學客家學院電子報

◆ 發行單位 國立中央大學客家學院

◆ 榮譽發行人 周景揚校長

◆ 發行人 鍾國允院長

◆ 編輯顧問：

王保鍵老師、周錦宏老師、姜貞吟老師、
張翰璧老師、陳秀琪老師、湯晏甄老師、
黃菊芳老師、黃雯君老師、廖長彥老師、
劉小蘭老師、蔡芬芳老師、鄭曉峯老師、
賴守誠老師、賴維凱老師、鍾國允老師、
羅肇錦老師。(依姓氏筆畫排序)

◆ 主編 鍾國允院長

◆ 執行編輯：

黃菊芳系主任、邱一帆老師

◆ 編輯群：

彭淑姿、彭賢明、劉虹均、蔡嫻婷、賴亞華、羅
玉芝。(依姓氏筆畫排序)

◆ 網頁製作 呂學昊

◆ 連絡電話 03-4227151#33480

本期補助單位：財團法人客家公共傳播基金會

國立中央大學 客家學院電子報 目錄

理想客家.....	4
客迷不可.....	7
客家諺語.....	9
客庄風情.....	17
客語新文學.....	31
後生部落格.....	34
客事雲來.....	37
藝文活動.....	44
哈客不遜.....	49
閱覽者意見回饋.....	51
國立中央大學客家學院組織架構.....	53

本期補助單位：財團法人客家公共傳播基金會

理想客家

客迷不可

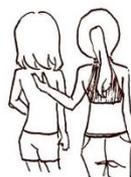
奶祥仔

【圖、文 / 邱湘芸】

- ① 有人講奶祥仔 (華語 : 內衣) 愛著有鋼圈个正毋會墜墜、外擴。
② 毋過有科學家研究胸脯个形狀係固定个，奶祥仔無辦法改變佢。



- ③ 這下還有兜人毋著奶祥仔，毋過可能會分較保守个人罵。
④ 希望未來社會係一個有著抑係無著奶祥仔都毋會分人管个環境。



客語：

這下還有當多生理人為著賺錢，利用人个愁慮分有兜人驚胸脯墜墜，去買著起來毋鬆爽个鋼圈奶祥仔，毋過經過科學家个研究，胸脯个形狀係固定个，膠奶祥仔無相關。希望在未來毋管有著抑係無著細妹都做得自由自在行在路項。

華語：

現在還有很多商人為了賺錢，利用人的擔憂讓有些人怕胸部下垂，去買穿起來不舒服的鋼圈內衣，不過經過科學家的研究，胸部的形狀是固定的，跟內衣有無鋼圈無關。希望在未來無論有穿還是沒穿內衣女性都可以自由自在地走在路上。

客家諺語

孔子借糧無還擘 范丹收債兩千年

【圖／廖千慧；文／何石松】



[發音人：何石松（海陸腔）](#)

人講：「父債子還」，在傳統介觀念來講，係天公地當介事。但係，你有聽過「師父債，徒弟還」無？所謂「孔子借糧無還擘，范丹收債兩千年」，就係講師父欠人介債，分徒弟還，一還斯還了兩千零年，還言還忒。有麼介債，佢難還？意思係講，借人錢糧，愛擔輸贏；還人錢糧，愛開容笑面。毋好「借人錢糧，頭額尾觸；還人錢糧，面臭面鬱。」還錢，就愛還擘，毋好留來砵年砵月又砵代，就係孔子也難免。

至聖先師孔子，係有名介教育家，思想家，千百年來，佢係摻學生仔當親密介先生，萬世師表。聽講，有一擺，佢兜在陳國落難，無飯好食，連枵幾下日夜，枵到肚屎變背囊，險險毋會停動，毋知仰結煞正好。無奈何，孔子就派子路去摻范丹借糧。這正經係當見笑介事情，因為范丹係隻乞食，先生摻乞食仔借糧，正經係「一銑錢逼死英雄漢，落難鳳凰不如雞」啊！毋過，佢雖然係乞食，佢屋下介米糧，該斯係，積穀滿倉，堆山塞海，任食也食毋忒啊，毋摻佢借，愛摻麼儕借？

其實，范丹係漢朝人，大學者馬融介學生仔，詩書滿腹，多見多聞。可惜，屋下當苦，毋過，佢試著無麼介相干。皇帝命佢去做萊蕪縣縣長，佢還毋去，甘願屋下咬鹽啣薑，淋番薯湯。難怪人講：「飯甑生塵范史雲(范丹)，釜中生魚范萊

蕪。」毋知做麼介，佢嘎神通廣大，提前出世來到春秋時代，摻孔子做朋友，還有米糧好借孔子，係乞食仔介開山祖師，孔子介學生仔有三千儕，范丹介徒弟，少講，乜有幾下千人，兩儕當對班。

子路果然來到范丹屋下，講愛借糧。范丹知佢係孔子門徒，逐日在該念「天子重英豪，文章教爾曹；萬般皆下品，唯有讀書高。」哈！於今，又高到哪位去咧？高到愛來摻佢借糧？郎當到三餐都顧毋飽？還毋當佢，做一隻伸手將軍，愛麼介，斯有麼介。難怪人講：「做乞食斯愛三日過，三日一過，皇帝乜無愛做。」好啦！看你到底係「麻竹做橋——肚裡空？」抑係「刀切甕菜——兩頭空？」無來考考你做毋得。佢斯問：「麼介多來麼介少？麼介歡喜麼介愁？」子路斯應講：「星仔多來月光少，好事歡喜歪事愁。」范丹聽著，黏皮就無同意借糧，就講：「無通！無通！根本斯係『石獅仔介屎肚——無空忒斯』，好去轉咧！」

米糧無借著，孔子心肝頭當鬱卒，姑不如將，又喊顏淵去借糧。范丹看著顏淵來到，斯問佢：「麼介大來麼介細？麼介歡喜麼介愁？」顏淵斯應講：「爺哀大來子女細，借時歡喜還時愁。」范丹聽著，當歡喜。斯喊人準備鵝毛管，張一鵝毛管介米，分佢兜帶轉去。佢兜看著斯借著一鵝毛管介米，哼！該一點點仔米，塞佢嘴空都毋罅，愛分恁多人食，仰會罅？

佢兜轉去以後，斯將鵝毛管介米捨出來，無胚著，該鵝毛管介米，任捨都毋會擘，緊捨緊多，愛用幾多，就可以捨幾多，仰般食都食毋忒，一直到飢荒過了，該鵝毛管介米，還像泉水樣，無停介流出，解決了食介問題，實在感謝范丹，在這最困難介時節，能夠雪中送炭，正經，點「米」之恩，都愛湧泉以報，何況，這恁大介恩情？

有借有還，再借無難。無幾久以後，孔子斯準備愛還米。佢兜核米來到范丹屋下，借幾多，還幾多，共樣，摻帶來介米，一袋一袋摻佢捨落鵝毛管裡背，雖然全部捨落去，鵝毛管介米，一直就毋會涸，孔子緊看斯緊愁，緊愁斯緊痛，該恁多米，仰還毋罅還呢？看等斯無米咧！孔子就摻范丹講：「摻你借介米，佢實在還毋擘喲，伸介就分佢介學生仔還好無？」范丹問：「麼人係你介學生仔？」孔子講：「看該大門有貼門聯，屋下有人讀書介，該斯係佢介學生仔。」范丹又問：「該有貼門聯介大家下人，大部分都有畜狗，會咬人呢，仰結煞？」孔子應講：「毋怕，你兜來介時節，記得愛帶棍仔來，係講狗愛吠你，愛咬你，你就可以拿棍仔打狗，該斯安到打狗棍，主人一定毋會罵你。」

所以，兩千零年來，滿哪仔都可以看著，乞食之祖范丹介門徒，擎枝打狗棍，一家一家去分米分糧分兜食。其實，該係愛摻孔子介弟子來討兩千年零前介債啊！係講佢來摻你討介時節，你做毋得講你無欠佢介債喔！一定毋好分佢講出「爺哀

大來子女細，借時歡喜還時愁。」在佢還言念出「分兜爌肉分兜菜，祝你長命千千歲；分兜米糧分兜錢，祝你富貴萬萬年」時，斯遽遽愛歡歡喜喜分兜佢，多多少少替孔子還兜債正好。

※本文的「介」為大眾通用的「的」，同教育部訂的「个」之意。

客庄風情

楊梅傅屋「四章堂」

【圖、文／徐貴榮／國立中央大學客家語文暨社會科學學系兼任助理教授】

[發音人：徐貴榮（四縣腔）](#)

傅屋个堂號大部分安到「清河堂」，也有安到「版築堂」，毋過楊梅秀才窩太平山下這間傅屋安到「四章堂」，仰會同人無共樣呢？（圖 1）



圖 1 地址位在楊梅區秀才路 289 巷 26 號个傅屋「四章堂」（2023. 12. 06 攝）

原來傅姓个來源，大體來講有兩個。一個係上古時代黃帝个裔孫「大由」，受封到「傅邑」个所在，厥後代就用地名做姓；還有一個係商朝宰相「傅說」个後代。傅說係山西人，原來係做泥水疊磚个版築工人，後來嘎做到有名个宰相。傅姓人早期活動个範圍在河南、山西一搭仔，到漢朝、兩晉時節，正徙到山東、河北、江蘇這兜所在。清河在河北，故所「清河堂」係傅屋个郡望，「版築堂」係紀念「傅說」个人望。

楊梅這間傅姓「四章堂」，係廣東開基第 13 世文敏公个四個俵仔榮章、麒章、麟章、發章四兄弟，因爭生活困苦，在乾隆 41（1776）年從家鄉嘉應州鎮平（今蕉嶺）縣六福鄉黃泥塘大圳背過海來台創業。在這下个新竹新豐鄉紅毛港上陸，三年過後來到楊梅，又過九年，正同「諸協和」合墾團在太平山下墾地起屋，租耕生活。

因為傅屋到楊梅來个時節，有較慢地！生活困苦，經過四兄弟个煞猛打拚，慢慢仔正有成果，後來起祖堂為着永久紀念來台四兄弟个開基德業，佢兜个名

仔尾隻字都係「章」字輩，故所安到「四章堂」，這在臺灣開墾史上係當特殊个創新。

大房榮章早過身無傳；二房麒章降七個俵仔，由第二个俵仔鼎生過房分大房傳世，同二房留到本地耕田；四房發章降兩個俵仔，徙到北埔發展。三房麟章降兩個俵仔鳳生、作霖，鳳生降三個俵仔，較早過身；作霖當時十二歲，同阿爸搵手耕田，屋下生活苦到屙痢肚，有成時連三十暗晡都無米好落鑊，漸漸仔大欸！試着做事毋當恹計，就決心無愛耕田，改做生理。經過幾年个省屎省尿，籌劃謀計，生理緊做緊大，包尾就賺着錢也。

道光 30 (1850) 年，作霖同賺着个錢，到湖口番仔湖買田起屋，就徙到該位去墾殖發展，後來買到幾下十甲田。當時作霖三十四歲，阿爸麟章公九十二歲，阿媽張大孺人六十九歲。自家係「貢生」，精通算術，教子兒愛會漢學，精通醫卜曆數正係上策。故所所降个八個俵仔，除忒滿子細細仔爽忒以外，其他七個全部當有成就。長子萬福係「國子監大學生」，同阿爸搵手經營米商，做新竹義民廟經理；二子萬鐘精通文史，三十一歲「台北府試第一」；三子萬年精通風水、土木；下來萬全、萬盆、萬庚、萬山恁多兄弟全識醫藥，萬庚還會美術畫圖；還有十六世樹勳係台北府「廩生」。來台三代定定，就出有四個秀才，還有醫學、地理、曆數人才，文風鼎盛，財丁兩旺。

祖業本來分三房派下 14 世作霖、15 世萬福、萬鐘先後管理，到光緒 19 (1893) 年開始，約定逐年舊曆八月初一集合四大房子孫共聚一堂，轉來祭拜祖先。昭和 10 (1935) 年舊曆八月初一，四大房裔孫管理人共同約定，將各房承續祖業分配伸着个錢銀，總下指定做為「傳四章公祭祀公業」个蒸嘗。原來个公廳係伙房屋，昭和 10 (1935) 年，15 世萬庚發起改建，在昭和 13 年舊曆三月十六開工，共年九月二十八落成。屋面前種韓國草、龍柏、扁柏、翠柏造景，到民國 83 年過再修整，變到這下个樣貌。(圖 2)



圖 2 84 年完成个傳屋四章堂「日本近代和風」建築樣貌（2023.12.06 攝）

這棟屋盡大个特點就係：改建過後，無用原來个伙房屋建築方式，材料也無用泥磚、紅瓦，係用紅毛泥「鐵筋康庫力」（鋼筋混凝土）淋个，歇山式个屋頂，青色个日本文化瓦，洗石仔个外牆，做得講係「日本近代和風」建築。毋過目前龍片還有保存兩間个橫屋，係當年伙房屋个樣仔，屋肚還保有一條「牛嫲樑」，聽講做得承樑、承重、防震个作用。（圖 3）



圖 3 牛嫲樑（2023.12.06 攝）

雖然這間四章堂係「日本近代和風」建築，毋過從阿公婆牌位个擺放，還過從入門个門對，屋肚个廳對（祖宗忠厚留遺由來遠矣 歲時蒸嘗祭享可不敬乎）、棟對（溯說命三篇時敏有戒遜志有箴炳炳麟麟冀聰聽毋忘古訓 緬宋史一冊清直為懷立節為念繩繩繼繼知承先端賴後賢）、讀書訓子歌、耕田訓子歌來看，都看得出客家耕讀傳家，對子孫醜醜个期望同傳承。（圖 4）



圖 4 祖宗牌位前个廳對、牌位頂高个（龍片）耕田訓子歌、
（虎片）讀書訓子歌（2023.12.06 攝）

（承蒙永平工商退休个黃耀祿校長引薦，訪問第 9~10 任楊梅老鎮長、二房後裔 18 代傅標榮先生（圖 5），並提供《傅家族譜》做參考）。



圖 5 承蒙傅標榮先生（左、昭和 11、1936 年次）
接受訪問、合影（2023.12.06 攝）

客語新文學

烏鈕子

【圖、文／張鄧忻／作家】



發音人：張鄧忻（海陸腔）

有一日下晝，佢趯阿婆共下去屋下附近个大圳溝行行，路脣有一叢草，打當多細細粒烏烏个果子。阿婆摘一粒，在衫褲擦擦就拿來食。

「阿婆，你仰儘採摘東西食！」

「憨嫻！這本來就做得食。佢做細人个時節，無錢買糖，就在路脣摘這來食。」

「該味道仰般？」

「酸酸个。你愛食食看無？」

佢緊搖頭，毋敢拿來食。

佢從細戴街路，隔壁賣胖个店也有賣糖摺餅。阿婆惜佢，逐日會分佢十塊，儘採佢想愛買麼个。該時，甜个乖乖正五塊，做得食，又送搞个。還有口紅糖、森永牛奶糖、圓圓个鐵盒仔裝个水果糖。雖然無像這下 7-11 恁多種，毋過對佢來講，隔壁个華洋西點麵包店，就係細人个天堂。

兩年前，佢搬到這下戴个地方。這係重劃區，無像頭擺戴舊街路佢方便，愛去 7-11 愛行十分鐘。滿哪仔起屋，佢逐日用嬰仔車渡兩歲个多多去公園寮。

有一日，佢看着隔壁大樓个壁角，生一大叢草，打當多粒烏烏个果子。佢看過這種草，毋過喊毋出佢个名。

佢用手機翕張相片，放着臉書。一下就當多人揷讚。有朋友在相片下背寫着：「我們家也會吃黑甜仔菜，都是吃葉子，先燙過再用麻油炒薑或是煮稀飯。」佢正知原來這草還做得炒來食。佢用「黑甜仔菜」去估狗尋，尋着當多無共樣个講法。華語安到「龍葵」，河洛話安到「烏甜仔菜」，客話有人講係「打烏子」，還有人講「烏啣子」。毋過，佢記得阿婆講个毋係這兜名。

毋知係心靈相通無，阿婆該日下晝打電話分佢。

「阿婆，你記得你頭擺識摻佢講過，你做細人个時節，會食一種烏烏个果子。」

「烏鈕子喔？」阿婆一下就喊出佢个名。

「係啦！烏鈕子！」

佢緊念佢个名，又教多多：「這安到烏鈕子喔。」生祥樂隊有條歌就安到〈打烏子〉：

打烏子 烏鬼仔菜

Tatokem 白花菜

喊我介名

我怕知汝奈耶來

作小冬摘菸犁番薯

我有果甜惜汝介苦

炒麻油煲粥雞春湯

我葉苦甘專汝來嘗

這條歌係林生祥寫曲，鍾永豐作詞，歌曲當有畫面，美濃个山、美濃个田，細妹人在灶下無閒，摘菸葉又耕田。佢也想着細細个時節，阿婆逐日煮食，下晝頭有點時間，渡佢滿哪仔去行行。

佢再過去尋該叢烏鈕子，已經分人拔忒了。毋過，無關係，烏鈕子佢會生又耐命，當遽就做得在別位尋着佢。該時，佢會一下就喊出佢个名，阿婆摻佢講過个名，烏鈕子。

註：為着尊重作詞个人，〈打烏子〉歌詞用作詞人原來个寫法。

後生部落格

辣辣个

【圖 / 梁朔華；文 / 劉書瑀】



發音人：劉書瑀（四縣腔）

「還想去食一碗燒燒辣辣个『三顧茅廬』～」

聽著阿姆恁樣講，佢口涎水乜滴滴跌，自從俵仔出世，屋下配合佢个飲食，既經當久無食辣哋。生辣椒仔、辣醬全放到毋記得，放到過期。佢乜盡想食麻辣鍋！

想起頭擺自家係餐餐愛辣个人，人講个「無辣不歡」，一日無食就試著人哪無爽快樣仔。

讀書時節還戴在老屋該下，附近有一家老式个麵家，鐵皮搭个店頭裡肚擺等幾張桌仔，桌頂鋪等大紅花色个塑膠布，有兩人坐个細方桌、人客多時做得併桌个圓桌，烏色个圓凳頭，一拉開坐下來黏時做得喊菜：板條、米粉、大麵、下水湯、炒粉腸、炒鴨肉、切滷菜……。一家人經營个麵店，兩老孖子女共下，毋使麼个菜單，乜從來毋會記毋著，麵糝炒菜就噴香，生理好到講毋得，旨到當晝就準備收孖了。

逐日天矇光就開店，兩公婆緊煮麵緊準備材料，麵係用 cog 毋係用煮，敲兜豬油燻香蔥頭，幾條豬肉絲，下擺加粒滷卵，一碗麵食到人心滿意足。記得

還細該央時無麼个敢食板條，除忒該滑溜溜仔口感，還較驚卵黃粉粉个感覺，包尾想著解決方式：摻卵黃攪到麵湯裡肚！營養又好食！較大兜仔後加入店項自製个辣椒醬，斷真做得講係山珍海味，久無食了正經會尋味。

現下在北苗市場二樓乜有家麵店，共樣一家人經營，一碗陽春麵、幾盤滷菜，過加碗扁食湯，一想到就分人心肝肚撓撓，想食到講毋得。店頭个辣醬毋知加仔麼个祕方，鹹香順口，無喊碗大碗个大麵實在毋罈傍。

辣醬係異神奇个食物，無食慣个人全無爭差，食慣个人一日無食歸身仔就無爽快。佢試著盡合味个就係生辣椒仔做个辣醬，無加甜味，單純又實在。有一擺阿姆收到朋友送个辣椒仔，多到食毋去，阿姆講將就來做辣醬，兜出腳盆兩儕人就開工，佢從來毋識自家動手，乜毋知戴手落仔，做仔一下晝無感覺，到臨暗頭正痛到喊毋敢，兩隻手分火燒著樣仔，阿姆哀～

近來俅仔學了一首客家歌曲「面帕板」，歸日唱等「sosu 加辣醬味道越至香」，這下佢愛定定仔教佢食辣，日後正做得共下來去「趕得佢燒又辣，兩儕大汗又細汗，FiLiFuLu 兩下半就扒淨淨」，搞不好還加句「頭家啊！再來兩碗面帕板！」。

客事雲來

2024《後生文學獎》徵文熱烈進行中

【圖、文／臺北市政府客家事務委員會】



今年後生文學獎以「十年·拾光」為主軸，邀請後生拾起心中的記憶碎片，層層堆疊客家樣貌。以「歷程」為出發，提筆跨出侷限，勇於向內翻找，或向外探索，從對話中梳理對客家的見解與思考，抑或藉由故事之創作，「撿拾」客家更多的可能性。

徵文資訊如下

期間 | 即日起至 08.31 止

主題 | 以「十年·拾光」為主軸，針對客家故事、性別議題與文化特性書寫

對象 | 40 歲以下(民國 73 年 1 月 1 日(含)後出生者)，不限族群、國籍

類別 | 短篇小說、散文、小品文、客語詩、圖文創作
各類別限投一篇，但同一人可投稿不同類別的作品喔

徵文資訊詳如簡章，如有疑問請聯繫：

黎歐創意有限公司 2024 後生文學獎徵文工作小組，電話：03-658-5879

簡章請洽：<https://reurl.cc/GjXypx>

客家語言文化推廣活動

【圖、文 / 高雄市政府客家事務委員會】



客家語言文化推廣活動
113年高雄市客語深根服務計畫

上課時間及地點

活動主題	老師	日期	時間	地點
畫吾紙遮仔與鬧鬧个藍染	葉子瑜 老師	06/29(六)	09:00-12:00	大東國小 高雄市鳳山區大東一路1號
客家剪紙	陳榮光 老師	07/09(二)	09:00-12:00	獅湖國小 高雄市三民區鼎金後路495號
懷舊手作童玩	郭東源 老師	07/08(一)	09:00-12:00	獅湖國小 高雄市三民區鼎金後路495號
			13:30-16:30	桂林國小 高雄市小港區桂陽路390號
粢粩與面帕板傳香	李宜諭 老師	07/10(三)	13:30-16:30	桂林國小 高雄市小港區桂陽路390號

報名方式

- (一) 採網路報名，每場人數上限20人，請於報名截止日前至活動網站<https://reurl.cc/nNrv88>，完成報名。
- (二) 經審核符合報名資格者，承辦方將發送E-MAIL通知審核通過，表示完成線上報名程序。
- (三) 請儘早完成報名作業，避免集中於報名造成網路壅塞而影響報名權益。
- (四) 報名後未參與者將取消其其他場次之報名資格

指導單位：客家委員會 高雄市政府 主辦單位：高雄市政府客家事務委員會 承辦單位：光世企業有限公司

好搞、生趣，又做得學客話个客家語言文化推廣活動，來陪大人細子過暑假啦~

畫吾紙遮仔與鬧鬧个藍染 🎨、懷舊手作童玩 🧶、客家剪紙 ✂️ 以及粢粩與面帕板傳香 🍲 等 4 種主題，感受傳統手工藝的傳承與創新，學習相關的客語詞彙，體驗客家語言文化的魅力。

邀請你的親朋好友，共下來搞寮同講客，一起度過有意義的暑假吧！🥰👉

報名連結：<https://reurl.cc/dnpdZM>

藝文活動

夏季同樂會 x 感知實驗室

【圖、文／新北客家文化園區】



The poster for the Summer Fun x Perception Lab event is a vertical banner with a blue and white marbled background. At the top left, it features the logo 'Timeless Journey of HAKKA' and the title '夏季同樂會'. Below the title, it lists the event schedule: '週末職人體驗 X' with two sessions: '第一梯次 | 13:30-15:00' and '第二梯次 | 15:30-17:00'. The main content is divided into five horizontal sections, each with a date, activity name, and instructor. The first section is for 8/3 Sat. '萌萌竹編鈴' by 謝玉環, with a circular image of a bamboo basket. The second section is for 8/10 Sat. '心心相印 草味巧克力' by 杜鵑, with a circular image of chocolate. The third section is for 8/17 Sat. '野草雞蛋糕' by 杜鵑, with a circular image of yellow cakes. The fourth section is for 8/24 Sat. '粉臘筆手推畫' by 李翠美, with a circular image of a painting. The fifth section is for 8/31 Sat. '拓印小手帕' by 李瑩軒, with a circular image of a handkerchief. At the bottom, there is a disclaimer: '主辦單位保留新增、修改或刪除本活動辦法之權利，以活動現場公告為準。' and the logo for '新北 HAKKA 廣告'.

暑假假日不知道要帶小朋友去哪裡放電嗎？

那麼您們已經找到最好的選擇！

7 月的體驗活動好評不斷

因此！！8 月好評加開！週週都有體驗課程，邀請大朋友小朋友，共下來玩

﹂ 活動日場次：

13:30-15:00、15:30-17:00

﹂ 地點：新北客家文化園區-1F 特展室（新北市三峽區隆恩街 239 號）

﹂ 時間：8/3（六）

.'竹編手作「竹編鈴」。'

竹子居然可以變成這樣？！

利用編織，可以訓練小朋友的專注、邏輯，又可以放在家中當擺飾，讓 2D 的竹子，變成 3D 吧！

⚠️ 因編織邏輯手法及手腕力量考量，建議國小五年級以上朋友參加，國小五年級以下需要家長陪同呦 🍵

{ 時間：8/10（六）

情人節特輯「心心相印草香巧克力」

艾草和巧克力的結合碰出的火花，外層加上椰絲的口感，讓我們把心心相印巧克力送給我們最愛的人吧 ❤️

⚠️ 製作原料包含：巧克力、艾草、核桃、椰絲如有過敏原的朋友，斟酌報名呦！

{ 時間：8/17（六）

./野草家家酒「野草雞蛋糕」./

一起在大自然找到好吃的野菜吧！

將採集的野菜洗淨後，將其包進雞蛋糕中，一定是您們從未有過的好滋味！

{ 時間：8/24（六）

./好客同樂繪「粉臘筆手推畫」./

超有趣的粉臘筆手推畫，粉臘筆的質地柔軟，所以可以在作畫時做出完美的漸層，以及多種顏色的無痕結合，同時可以讓小朋友訓練專注力、耐心、色彩敏感！

{ 時間：8/31（六）

./指尖花草拓印樂「專屬拓印小手帕」./

透過撿起的花、草、葉子，拓印在圖畫上感受每一絲紋路，會發現大自然的奇妙的新世界！

{ 報名費用：200 元/人

{ 報名人數：每場 10 組，每組 2 人（前半小時開始報到，第一場需於 13:30 前，第二場需於 15:30 前，至 1F 特展室完成報到）

報名資訊

報名表單：

<https://www.surveycake.com/s/voAwX>

(7/20 12:00 開放)

⚠ 表單完成後於成功頁面留有報名費轉帳帳號，請務必務必於#轉帳備註欄備註學員姓名（一位即可），或使用 line 官方帳號通知，謝謝！

夏季同樂會官方 line 客服：<https://lin.ee/tKRrt8x>

8 月看「雨馬」，逛市集，遊臺南

【圖、文／臺南市政府客家事務委員會】



適逢臺南 400，紙風車劇團兒童親子劇《雨馬》2024 年巡迴演出首場來到臺南，8 月 16-18 日將在臺南安平安億停車場演出，主角「雨馬」長 12 公尺、高 10 公尺、重達 7 噸，四層樓高的雨馬，結合紙風車劇團客家親子劇，機會難得，千萬別錯過！活動現場更設有臺南在地特色市集，暑假期間，臺南市市長黃偉哲邀請全國家長，安排一場臺南親子遊，看「雨馬」，逛市集，遊臺南！

《雨馬》由客家委員會與紙風車劇團攜手合作，以文化部部長李遠（小野老師）的兒童繪本改編，內容以客、華語交錯演出，蘊含各種客家元素，讓臺灣各族群的孩子藉欣賞表演的體驗，接觸不同的語言和文化，自然而然認識臺灣的多元族群環境。

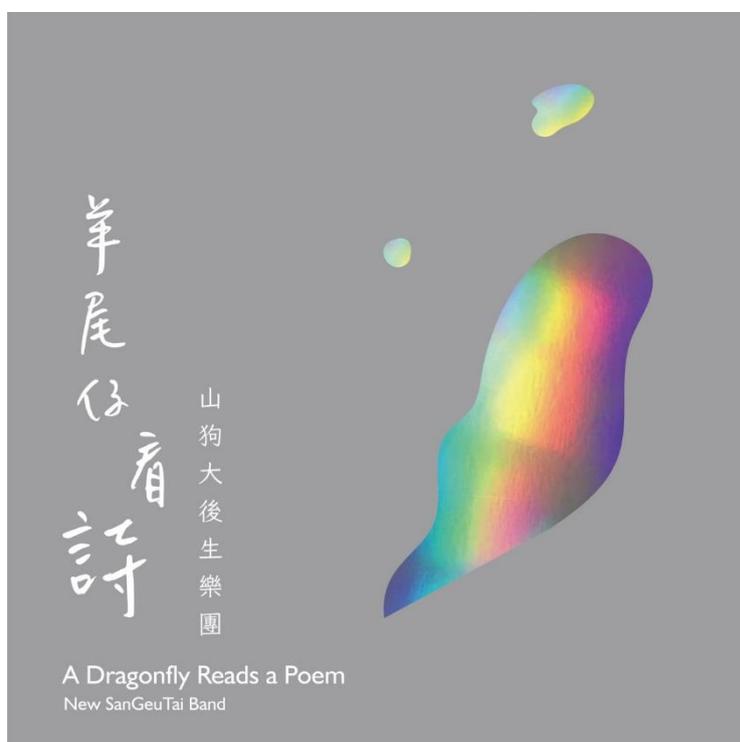
2024 紙風車劇團《兩馬》臺南巡演 3 天共 8 場，皆免費入場，演出時段 8/16(五)19:00、20:00、8/17(六)17:30、19:00、20:00 及 8/18(日)17:30、19:00、20:00，每場次演出 30 分鐘，演出地點在安億路公有停車場。

2024 紙風車劇團《兩馬》巡演相關資訊請至臺南市政府客家事務委員會官網 (<https://reurl.cc/jWeGpp>)及臉書(<https://www.facebook.com/HakkaTainan>)查詢。

哈客不遜

山狗大後生樂團 —— 《羊尾仔看詩》

【圖、文／轉載自博客來】



客家當代音樂先驅「山狗大後生樂團」繼 2023 年拿下金曲獎客語最佳專輯獎，再接再勵，隨即又推出一張十分特別的全創作新專輯『羊尾仔看詩』。專輯是山狗大後生樂團和文學家/詩人—曾貴海先生合作，取材詩人自 1998-2015 發表的客家詩作，進行再創作的客語歌謠專輯。

出生台灣南部佳冬的詩人，寫作題材幾乎都以家鄉生活經驗為主題，緊貼土地和客家母語的描繪，深刻動人，其文字作品早已成為台灣文學經典之一，2022 年獲得厄瓜多國際詩人獎（亞洲地區第一位獲此殊榮者）。專輯由同樣出身六堆的顏志文和劉道文擔綱作曲編曲，山狗大後生樂團投入製作。

專輯收錄 10 首歌，融合多樣當代風格，卻又保有含蓄內斂的客家質樸氛圍，音樂結構精緻，透過音色質地細緻的主唱林鈺婷娓娓唱出，引人緩緩品嚐詩人描繪的南方意象。

專輯錄製除樂團核心成員，也再度邀請南方當代弦樂團 10 位弦樂手+雙簧管，共同錄製。細膩的編曲飽滿的音響加上富含文化底蘊的內涵，音響論壇

在 2024 年 3 月出刊的特別專文推薦本專輯為『值得收藏的精彩創作』。

- 01 羊尾仔看詩
- 02 清早个圳溝溼
- 03 彎角
- 04 時間个身影
- 05 去高雄賣板个阿嫂
- 06 時間个網床
- 07 車過歸來
- 08 歸來去
- 09 假使美濃會起水庫
- 10 臨暗个樹林

閱覽者意見回饋

如果您對客家學院電子報有任何意見，歡迎來信。

ncu33480@ncu.edu.tw

我們也在進行「閱覽者滿意度調查」，如果您願意表達對客

家學院電子報的滿意度，歡迎來信。

ncu33480@ncu.edu.tw

承蒙你！
恁仔細！
勞 瀝！
多 謝！

國立中央大學 客家學院組織架構



大學部

客家語文暨社會科學學系：

設立於 2013 年 8 月。因應《客家基本法》、《國家語言發展法》所建構的國家整體政策走向，自 111 學年度起，分為「客家語文及傳播組」及「客家社會及政策組」，培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力，以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃重視學科理論的奠基，提供學生跨學科的基礎訓練，教學方式強調創新、多元、實用，為投入就業市場與從事客家研究做準備。

碩士班

客家語文碩士班：

2004 年 8 月設立，為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位，培養學生成為具備客家語文保存、研究、推廣、教學等能力之人才，並進一步成為本土語文研究與教學之專才。基於客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環，本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向，客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法，客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學，近年更擴及客語教學等研究領域。

客家社會及政策碩士班：

本系自 111 學年度起，將原客家社會文化碩士班、客家政治經濟碩士班整併為「客家社會及政策碩士班」。除了培養學生宏觀思維，成為兼涉國內及東南亞客家社會文化相關議題整合能力之人才，也從政治經濟角度推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門、客家文化產業三大主軸，培養客家政治與經濟專業研究、客家公共視野之政策分析、人文關懷與產業創新之管理等人才。

客家研究碩士在職專班

2006 年 8 月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

博士班

客家研究博士班：

2011 年 8 月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人文社會科學研究的國際能見度。

http://hakkadepartment.ncu.edu.tw/web/about/about.jsp?cp_id=CP1664873628441

法律與政府研究所：

本所於民國 95 年 8 月正式成立，為國立中央大學在臺復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北臺灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

http://www.lawgov.ncu.edu.tw/newpage_index.aspx